

АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

[Извлечение]

Совершено в Сан-Хосе , 22 ноября 1969 года

Статья 11. Право на личную жизнь

1. Каждый имеет право на уважение его чести и признание его достоинства.
2. Никто не может быть объектом произвольного и оскорбительного вмешательства в его личную жизнь, жизнь его семьи, нарушения неприкосновенности его жилища или тайны его корреспонденции или незаконных нападок на его честь и репутацию.
3. Каждый имеет право на защиту закона от таких вмешательств, нарушений и нападок.

Статья 12. Свобода совести и религии

1. Каждый имеет право на свободу совести и религии. Это право включает свободу придерживаться своей религии или вероучения, менять их, а также свободу исповедовать или распространять свою религию или вероучение как индивидуально, так и в сообществе с другими, публично или частным порядком.
2. Никто не может подвергаться ограничениям, которые могли бы ущемить его свободу придерживаться своей религии или вероучения, равно как и менять их.
3. Свобода исповедовать религию или вероучение может быть ограничена только на основании закона и в целях необходимости защиты общественной безопасности, порядка, здоровья, нравственности и прав и свобод других.
4. Родители или опекуны имеют право выбирать религиозное и нравственное воспитание своих детей или подопечных в соответствии с их собственными убеждениями.

Статья 13. Свобода мнения и его выражения

1. Каждый имеет право на свободу мнения и его выражения. Это право включает свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любого рода, независимо от границ, как устно, так и в письменном и печатном виде, в форме художественного изображения или с помощью других средств по своему выбору.
2. Пользование правом, предусмотренным в предыдущем пункте, не может подвергаться предварительной цензуре, но может быть предметом последующей ответственности, которая точно установлена законом и необходима, чтобы обеспечить:
 - a) уважение прав и репутации других лиц; или
 - b) защиту национальной безопасности, общественного порядка или общественного здоровья или нравственности.
3. Право выражения своего мнения не может быть ограничено косвенными методами или средствами, как-то: злоупотреблением правительственным или частным контролем над бумагой, частотами радиопередач, инструментами или оборудованием, используемыми в распространении информации, или любыми иными средствами, направленными на задержку в обмене и распространении идей и мнений.
4. Несмотря на пункт 2 данной статьи, публичные представления могут согласно закону подвергаться предварительной цензуре с единственной целью регулирования доступа на них несовершеннолетних по соображениям моральной защиты детства и юношества.

5. Всякая пропаганда войны, а также национальной, расовой или религиозной вражды, которая ведет к подстрекательству к незаконным действиям против любого лица или группы лиц на основе расы, цвета кожи, религии, языка или национального происхождения, рассматривается как преступление, наказуемое по закону.

Статья 14. Право на опровержение

1. Каждый, кого затрагивают ошибочные или оскорбительные заявления или идеи, распространяемые публично законно управляемыми средствами сообщения, имеет право на опровержение или исправление, сделанные теми же средствами, на таких условиях, какие может установить закон.

2. Исправление или опровержение ни в коем случае не освобождают от других правовых последствий, которые могут при этом последовать.

3. Для действительной защиты чести и репутации каждая публикация и каждая газета, кино-, радио- или телекомпания должны иметь ответственных лиц, которые не защищены иммунитетом или специальными привилегиями.